0/10

MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Č.p.:KaVSÚ-16-206/2006

Výtlačok č.: 3
Počet strán: 5
Príloha: 1/2

ZMLUVA č. 26/8072
O POSKYTNUTÍ TECHNICKÝCH LETECKÝCH ZAISŤOVACÍCH SLUŽIEB
uzavretá v zmysle ustanovenia § 269 a nás. Obchodného zákonníka

Článok I.
Zmluvné strany

1.1.	Objednávateľ:	Slovenská republika Ministerstvo obrany SR Kutuzovova 8 832 47 Bratislava Slovenská republika
	Zastúpený:	**Ing. Štefan Šebesta** riaditeľ
	Zodpovedný:	Ing. Milan Kuzma Tel.: +421960 322 412 Fax.: +421960 321 339
	IČO:	308 45 572
	Bankové spojenie:	Štátna pokladnica č. účtu: 7000171215/8180
1.2.	Poskytovateľ:	BAN 2000 GmbH Wartenberger Chaussee 10 39629 Bismark Predajňa: Handwerkehrstrasse 5 15366 Dahlwitz-Hoppengarten Spolková republika Nemecko: zapísaný v registri Okresného úradu Stendal pod č. HRB 3349 v SRN
	Zastúpený:	Dipl. Ing. Klaus WOLF, Tel.: +49 3342 208630 konateľ Fax: +49 3342 208633
	Obchodný register-č.:	HRB 3349
	IČ-DPH:	DE 8129400545 a SK 4020118124 E-Mail: info@ban-2000.de
	Bankové spojenie:	BANKA: DRESDNER BANK S.W.I.F.T.: DRESDEBB A/C č.: 05 140 870 00 IBAN: DE 76 160 800 00 05 140 870 00 PRÍJEMCA: BAN 2000 GmbH

Článok II.
Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je pozemná a vzdušná organizácia, príprava a vykonanie periodických letových overení (ďalej len ***technické letecké zaisťovacie služby***) pre taktické navigačné zariadenia TACAN Ozbrojených síl Slovenskej republiky.

2.2 Poskytovateľ sa touto zmluvou zaväzuje poskytnúť objednávateľovi ***technické letecké zaisťovacie služby*** spôsobom a v množstve podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2.3 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi odplatu za predmet tejto zmluvy uvedenú v článku III. bode 3.1 tejto zmluvy. Podrobná špecifikácia odplaty za predmet zmluvy je uvedená v Prílohe 1 k tejto zmluve.

2.4 Poskytovateľ poskytuje objednávateľovi na odplatu špecifikovanú v článku III. bode 3.1 celkovú zľavu vo výške 168 706,85,- Sk (slovom:stošesťdesiatosemtisícsedemstošesť slovenských korún a 85 halierov).

Článok III.
Odplata a platobné podmienky

3.1 Odplata za predmet zmluvy podľa článku II. bodu 2.1. je stanovená dohodou v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v celkovej výške:

4 000 000,- Sk s DPH

(slovom: štyri milióny slovenských korún) vrátane DPH 19 %

V odplate sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa spojené s poskytnutím ***technickej leteckej zaisťovacej služby*** vrátane 19 % DPH.

3.2 Po vykonaní „technických leteckých zaisťovacích služieb" podľa článku II. bodu 2.1 tejto zmluvy vystaví poskytovateľ faktúru, ktorú odošle na adresu objednávateľa:

Úrad pre investície a akvizície MO SR,
Kutuzovova 8,
832 47 Bratislava
Slovenská republika

v dvoch výtlačkoch. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti faktúry, v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. K faktúre je predávajúci povinný priložiť meracie protokoly letových meraní systému TACAN a preberacie zápisy.

3.3 Platby sa vykonajú podľa nasledovných podmienok:
a) Kupujúci zaplatí 90% celkovej sumy predmetu zmluvy do 30 dní od podpísania tejto zmluvy na základe preddavkovej faktúry,
b) Kupujúci zaplatí 10% celkovej sumy predmetu zmluvy do 30 dní po vykonaní plnenia zo strany predávajúceho na základe konečnej faktúry.

3.4 Právo na zaplatenie odplaty vzniká poskytovateľovi riadnym splnením jeho záväzku podľa článku 2 bodu 2.1 a 2.2 a po jeho prevzatí objednávateľom v mieste plnenia.

3.5 Objednávateľ uhradí poskytovateľovi oprávnene účtovanú sumu do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania platenej sumy z účtu objednávateľa.

3.6 Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je podľa platného zákona o daniach nesprávna alebo neúplná do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota jej splatnosti. Nová 30 dňová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

3.6 Poskytovateľ sa zaväzuje doručiť faktúru objednávateľovi najneskôr do 01.12.2006. V prípade doručenia faktúry po uvedenom termíne, nemá poskytovateľ právo z dôvodu oneskorenia platby uplatniť nárok v zmysle článku V bod 5.2.

3.7 Všetky náklady spojené s plnením predmetu zmluvy na území Slovenskej republiky uskutoční poskytovateľ na vlastné náklady a riziko.

Článok IV.
Miesto a spôsob plnenia, doba a podmienky dodania

4.1 Miestom plnenia predmetu zmluvy sú lokality taktických navigačných zariadení Slovenskej republiky, a to:
4.1.1 TACAN- Západ,
4.1.2 TACAN- Stred a
4.1.3 TACAN- Východ so zahrnutím letísk Sliač a Košice.

4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ vykoná predmet zmluvy podľa článku II. bodu 2.1 zmluvy (**technické letecké zaisťovacie služby**) pre objednávateľa v termíne od 10.11.2006 do 12.11.2006.

4.3 Objednávateľ zaručuje poskytovateľovi potrebné spolupôsobenie pri poskytovaní ***technickej leteckej zaisťovacej služby*** tak, že poskytovateľ bude mať:

4.3.1 Voľný prístupu k taktickým navigačným zariadeniam a k nim priradeným letiskám, ako pre personál, tak aj pre nevyhnutný počet áut počas doby poskytovania ***technickej leteckej zaisťovacej služby.***

4.3.2 Zabezpečené organizovanie povolení na zaisťovanie bezpečnosti letu a koordináciu vzdušného priestoru so susednými štátmi, pokiaľ to bude nevyhnutné.

4.3.3 Oslobodenie od poplatkov za pristávanie, vypravenie a parkovanie lietadiel.

4.3.4 Oslobodenie od nákladov za prílety, prelety a meracie lety v slovenskom vzdušnom priestore

4.3.5 Zaistenie transportu letiaceho personálu na letiskách, ako aj z/do hotela

4.4 Na prevzatie dodávky predmetu zmluvy zo strany objednávateľa sú určený funkcionári v zmysle bodu 6.4 tejto zmluvy.

Článok V.
Zmluvné pokuty a sankcie

5.1 V prípade, že poskytovateľ nedodrží termín plnenia predmetu zmluvy dohodnutý v tejto zmluve, uhradí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej odplaty podľa čl. III bod 3.1 za každý deň omeškania. Ak dôjde k omeškaniu na strane poskytovateľa s plnením predmetu tejto zmluvy z dôvodu vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk) objednávateľ neuplatní zmluvnú pokutu voči poskytovateľovi za dobu trvania vyššej moci.

5.2 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry uhradí tento poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

5.3 Zmluvné pokuty a úrok z omeškania dohodnuté touto zmluvou hradí povinná zmluvná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej zmluvnej strane škoda.

5.5 Dohodnuté zmluvné pokuty a úrok z omeškania povinná zmluvná strana uhradí zmluvnej strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich prevzatia výzvy na ich zaplatenie.

Článok VI.
Záverečné ustanovenia

6.1 Táto zmluva je vyhotovená v troch exemplároch v slovenskom jazyku a v troch exemplároch v nemeckom jazyku, po jednom vyhotovení obdrží objednávateľ a po dvoch vyhotoveniach obdrží poskytovateľ. Zmeny a dodatky k tejto zmluve sa môžu vykonať len po písomnej dohode zmluvných strán a tým sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. V prípade sporov platí vyhotovenie tejto zmluvy v slovenskom jazyku.

6.2 V prípade, že sa zmluvné strany nedohodli v tejto zmluve inak, riadia sa z nej vychádzajúce a vyplývajúce právne vzťahy právnym poriadkom Slovenskej republiky, predovšetkým ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Prípadný spor vychádzajúci z tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť predovšetkým dohodou. Ak sa do 30 dní od vzniku sporu nedosiahne žiadna dohoda, spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov. Zmluvné strany sa podrobia rozhodnutiu tohto súdu. Jeho rozhodnutie bude pre zmluvné strany záväzné.

6.3 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť po jej podpísaní zástupcami oboch zmluvných strán.

6.4 Osoby zodpovedné za technické záležitosti plnenia predmetu zmluvy:

a) za objednávateľa
mjr. Ing. Ladislav MICHALOV
mjr. Ing. Roman KAJDA
mjr. Ing. Maroš KLINČÁK

b) za poskytovateľa
Dipl. Ing. Klaus WOLF

Bismark: 06.11.06

Bratislava: 8.11.06

za predávajúceho:

za kupujúceho:

Dipl. Ing. Klaus WOLF

Ing. Štefan Šebesta

K č.p.: KaVSÚ – 16 – 206/2006

Príloha 1
Počet listov:2

Cenová kalkulácia periodického letového overovania:

Periodické letové overovania TACAN ZÁPAD, STRED & VÝCHOD		***Jednotlivá cena***	***Cena celkom***
Prílet do SR	*1*	*207.293,00 Sk*	*207.293,00 Sk*
Merací deň	*3*	*384.304,00 Sk*	*1.152.912,00 Sk*
Odlet zo SR	*1*	*207.293,00 Sk*	*207.293,00 Sk*
Letová hodina	*9*	*81.195,00 Sk*	*730.755,00 Sk*
Pohonné látky	*1800*	*32,00 Sk*	*57.600,00 Sk*
Poplatky	*1*	*60.926,00 Sk*	*60.926,00 Sk*
Pozemná technická podpora počas pravidelných letových overovaniach	*4*	*271.584,00 Sk*	*1.086.336,00 Sk*
Cena celkom bez DPH			***3 503 115***
Cena celkom s DPH			***4 168 706,85***
Zľava			***168 706,85***
Cena celkom s DPH			***4 000 000***

Servisný pracovníci ktorí budú realizovať pozemnú koordináciu pri periodickom letovom overení:

servisný inžinier BAN 2000:
Dipl. Ing. Ronald Theileis
preukaz číslo: 264024517
auto: Toyota Hilux SDL-SW303

Ing. Steffen Herschel
preukaz číslo: 2478223363

Riaditeľ BAN 2000:
Dipl. Ing. Klaus Wolf
preukaz číslo: 2692417100
auto: MB SDL - SW 203

zástupca firmy
Dipl. Ing. Z. Tuma
preukaz číslo: 1621736
auto Nissan 3A7-4518

Ing. T. Tuma
preukaz číslo: 10752852
auto: Škoda Fábia 4A5-8682

Časový harmonogram pre vykonanie periodického letového overenia systému TACAN:

- 10.11.2006 prílet na letisko Košice leteckého laboratória spoločnosti AFI, vykonanie meraní pre zariadenie TACAN východ, prelet na letisko Sliač,
- 11.11.2006 vyhodnotenie meraní z 10.11.2006 a vykonanie merania pre zariadenie TACAN stred,
- 12.11.2006 vyhodnotenie meraní z 11.11.2006 a vykonanie merania pre zariadenie TACAN západ, prílet na letisko Sliač, vyhodnotenie meraní na jednotlivých zariadeniach, odlet na materské letisko



Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dňa: 24.augusta 2010 Ing. Milan KUZMA .....

podpis